Księga Psalmów

Psalm 30

**30:1**

G1519  
PREP  
Εἰς  
Eis  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G5056  
N-ASN  
τέλος·  
telos;  
–

G5568  
N-NSM  
ψαλμὸς  
psalmos  
–

G3592  
N-GSF  
ᾠδῆς  
odes  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

–  
N-GSM  
ἐγκαινισμοῦ  
enkainismu  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G3624  
N-GSM  
οἴκου·  
oiku;  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G1138  
N-PRI  
Δαυιδ.  
Dauid.  
–

G5312  
V-FAI-1S  
Ὑψώσω  
Hypsoso  
–

G4771  
P-AS  
σε,  
se,  
–

–  
N-VSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G5274  
V-AAI-2S  
ὑπέλαβές  
hypelabes  
–

G1473  
P-AS  
με  
me  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G2165  
V-AAI-2S  
ηὔφρανας  
eufranas  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G2190  
N-APM  
ἐχθρούς  
echthrus  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G1473  
P-AS  
ἐμέ.  
eme.  
–

**30:2**

–  
N-VSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεός  
theos  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G2896  
V-AAI-1S  
ἐκέκραξα  
ekekraksa  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G4771  
P-AS  
σέ,  
se,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2390  
V-FAI-1S  
ἰάσω  
iaso  
–

G1473  
P-AS  
με·  
me;  
–

**30:3**

–  
N-VSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G321  
V-AAI-2S  
ἀνήγαγες  
anegages  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G86  
N-GSM  
ᾅδου  
hadu  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5590  
N-ASF  
ψυχήν  
psychen  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G4982  
V-AAI-2S  
ἔσωσάς  
esosas  
–

G1473  
P-AS  
με  
me  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G2597  
V-PAPGP  
καταβαινόντων  
katabainonton  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

–  
N-ASM  
λάκκον.  
lakkon.  
–

**30:4**

G5567  
V-AAD-2P  
ψάλατε  
psalate  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

–  
N-DSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G3741  
A-NPM  
ὅσιοι  
hosioi  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1843  
V-PMI-2P  
ἐξομολογεῖσθε  
eksomologeisthe  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G3420  
N-DSF  
μνήμῃ  
mneme  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G42  
N-GSF  
ἁγιωσύνης  
hagiosynes  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ·  
autu;  
–

**30:5**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G3709  
N-NSF  
ὀργὴ  
orge  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G2372  
N-DSM  
θυμῷ  
thymo  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2222  
N-NSF  
ζωὴ  
zoe  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G2307  
N-DSN  
θελήματι  
thelemati  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ·  
autu;  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G2073  
N-GSF  
ἑσπέρας  
hesperas  
–

G835  
V-FPI-3S  
αὐλισθήσεται  
aulisthesetai  
–

G2805  
N-NSM  
κλαυθμὸς  
klauthmos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4404  
ADV  
πρωὶ  
proi  
–

G20  
N-NSF  
ἀγαλλίασις.  
agalliasis.  
–

**30:6**

G1473  
P-NS  
ἐγὼ  
ego  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G2036  
V-AAI-1S  
εἶπα  
eipa  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

–  
N-DSF  
εὐθηνίᾳ  
euthenia  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G3364  
ADV  
Οὐ  
U  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G4531  
V-APS-1S  
σαλευθῶ  
saleutho  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G165  
N-ASM  
αἰῶνα.  
aiona.  
–

**30:7**

–  
N-VSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G2307  
N-DSN  
θελήματί  
thelemati  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3930  
V-AMI-2S  
παρέσχου  
pareschu  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

–  
N-DSN  
κάλλει  
kallei  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1411  
N-ASF  
δύναμιν·  
dynamin;  
–

G654  
V-AAI-2S  
ἀπέστρεψας  
apestrepsas  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4383  
N-ASN  
πρόσωπόν  
prosopon  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1096  
V-API-1S  
ἐγενήθην  
egenethen  
–

G5015  
V-RPPNS  
τεταραγμένος.  
tetaragmenos.  
–

**30:8**

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G4771  
P-AS  
σέ,  
se,  
–

–  
N-VSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G2896  
V-FMI-1S  
κεκράξομαι  
kekraksomai  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

–  
N-ASM  
יהוה  
JHWH  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1210  
V-FPI-1S  
δεηθήσομαι  
deethesomai  
–

**30:9**

G5100  
I-NSF  
Τίς  
Tis  
–

G5622  
N-NSF  
ὠφέλεια  
ofeleia  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G129  
N-DSN  
αἵματί  
haimati  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G2597  
V-AAN  
καταβῆναί  
katabenai  
–

G1473  
P-AS  
με  
me  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1312  
N-ASF  
διαφθοράν;  
diafthoran;  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G1843  
V-FMI-3S  
ἐξομολογήσεταί  
eksomologesetai  
–

G4771  
P-DS  
σοι  
soi  
–

G5522  
N-NSM  
χοῦς  
chus  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

G312  
V-FAI-3S  
ἀναγγελεῖ  
anangelei  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G225  
N-ASF  
ἀλήθειάν  
aletheian  
–

G4771  
P-GS  
σου;  
su;  
–

**30:10**

G191  
V-AAI-3S  
ἤκουσεν  
ekusen  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1653  
V-AAI-3S  
ἠλέησέν  
eleesen  
–

G1473  
P-AS  
με,  
me,  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1096  
V-API-3S  
ἐγενήθη  
egenethe  
–

G998  
N-NSM  
βοηθός  
boethos  
–

G1473  
P-GS  
μου.  
mu.  
–

**30:11**

G4762  
V-AAI-2S  
ἔστρεψας  
estrepsas  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2870  
N-ASM  
κοπετόν  
kopeton  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G5525  
N-ASM  
χορὸν  
choron  
–

G1473  
P-DS  
ἐμοί,  
emoi,  
–

G1284  
V-AAI-2S  
διέρρηξας  
dierreksas  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G4526  
N-ASM  
σάκκον  
sakkon  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4024  
V-AAI-2S  
περιέζωσάς  
periedzosas  
–

G1473  
P-AS  
με  
me  
–

G2167  
N-ASF  
εὐφροσύνην,  
eufrosynen,  
–

**30:12**

G3704  
CONJ  
ὅπως  
hopos  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

G5567  
V-PAS-3S  
ψάλῃ  
psale  
–

G4771  
P-DS  
σοι  
soi  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1391  
N-NSF  
δόξα  
doksa  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G2660  
V-AAS-2S  
κατανυγῶ·  
katanygo;  
–

–  
N-VSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεός  
theos  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G165  
N-ASM  
αἰῶνα  
aiona  
–

G1843  
V-FMI-1S  
ἐξομολογήσομαί  
eksomologesomai  
–

G4771  
P-DS  
σοι.  
soi.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).